

Alleen maar historisch dieselmaterieel tijdens het Dieselweekend op 26/27 mei a.s.

SIMPELVELD - Jarenlang hebben diesels de dienst uitgemaakt op de Miljoenenlijn. Vanaf 1954 reden de Blauwe Engelen tussen Heerlen, Kerkrade, Simpelveld en Valkenburg. Tot aan het slui-

ten van het Miljoenenlijntraject waren de dieseltreinstellen hier heer en meester. Ook op de spoorlijn Aachen-Maastricht reden tientallen jaren afwisselend Nederlandse en Duitse

dieseltreinen. Simpelveld werd nog lange tijd door stoomlocs bereikt, maar dat was vanaf de jaren '50 voornamelijk door het rijden van goederentreinen van en naar Duitsland. Het aantal treinen dat met diesel werd voortbewogen was overduidelijk in de meerderheid.

Tijdens het weekend van 26 & 27 mei blijven de stoomlocs daarom in de loods staan en wordt er op beide dagen uitsluitend met dieseltreinen over de sporen van de Miljoenenlijn gereden.

LTM-arrangement

Daarnaast is er samen met het Limburgs Bus Museum een ar-

rangement samengesteld, waarbij met een historische bus vanaf station Wijlre-Gulpen groten-deels via de oude stoomtramroute naar Vaals wordt gereden. Diesel-driegangendiner
Op zaterdagavond (27 mei) kan er luxueus gedineerd worden in het luxe Pullmanrijtuig (1927). Ingesloten tussen twee diesellocomotieven vertrekt deze trein om 18.30 uur vanaf station Simpelveld. Onderweg geniet je van de prachtige omgeving en van het speciale streekgebonden driegangendiner. Bezoek voor meer informatie over de dienstregeling, prijzen en het reserveren van je tickets de website www.miljoenenlijn.nl.



175 jaar Schutterij St Hubertus Ubachsberg

UBACHSBERG - Voor schutterij St. Hubertus Ubachsberg staat het jaar 2018 in het teken van haar 175 jarig jubileum. Een belangrijke mijlpaal voor de bloeiende vereniging met 90 leden, waaronder veel jeugdleden. Een vereniging die het Limburgs erfgoed breed vertegenwoordigt en uitdraagt.

Om het culturele erfgoed levend te houden is de geschiedenis van en met de vereniging in een handzaam boek van ca. 135 pagina's vastgelegd. Tal van leuke verhalen, recente foto's, maar ook veel uit de oude doos zult u in dit boek aantreffen. Voor de



inwoners van Ubachsberg en de omliggende gehuchten behorend tot de St. Bernardusparochie, zal dit boek huis-aan-huis door le-

den van de schutterij wordt bezorgd. Geïnteresseerden buiten het dorp Ubachsberg kunnen het boek ook via de webwinkel jubi-

leum.st-hubertus-ubachsberg.nl bestellen tegen € 10,- per exemplaar (incl. verzendkosten). Het eerste exemplaar is op zaterdag 12 mei tijdens het koningsden planten worden aangeboden aan de koning van de schutterij John Vleugels en de koning van het Eregilde Wil Houben, tevens burgemeester van de gemeente Voerendaal.

De festiviteiten krijgen een vervolg tijdens het weekend van 2 en 3 juni:

Op 2 juni worden in het feestpaviljoen op het Sjøtteweike aan de Colmonterweg maar liefst 10

Lees verder op pagina 3: >

SESZA

LINGERIE & COMFORT

20%

Korting
op alles van

Een lade vol met nieuw ondergoed voor een fijne prijs. Ontvang 20% korting tot en met 24 juni 2018 op Ten Cate

Sesza Lingerie & Comfort
Maastrichterlaan 86
6291 ET Vaals
www.SESZA.nl | info@sesza.nl
Like ons op Facebook : /seszavaals

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres
 - TMdesign
 Theo Meijer
 Irmstraat 7
 Simpelveld
 06 - 19 86 88 16
 info@weekbladtroebadoer.nl
 of info@tmdesign.nl
 Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl



Klachtenlijn bezorging
 06 - 19 86 88 16

Van de redactie
 Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
 iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30



**VISHANDEL
 F. ERKENS**

Kabeljauwhaas

per kilo € **19⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **3⁵⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁸⁰** per stuk
 3 stuks voor € **5⁰⁰**

Kader Abdolah op bezoek in bibliotheek Vaals

7 juni 2018 Aanvang 19.00u | Bibliotheek Vaals
 Kosten: € 5,- incl. consumptie

VAALS - In samenwerking met leesclub Vaals organiseert bibliotheek vaals een literaire avond met Kader Abdolah. Kader Abdolah groeide op in een religieuze familie, in een streek waar de islam streng werd nagevolgd. Zijn vader was een doofstomme tapijtrestaurateur met een verstandelijke beperking. De beperking van zijn vader zorgde ervoor dat Abdolah geen gemakkelijke jeugd had, omdat hij de vaderrol op zich moest nemen. Omdat hij hoopte ooit zijn betovergrootvader Qhaem Megham Ferahni na te volgen en schrijver te worden, verdiepte hij zich vanaf zijn twaalfde jaar in de Westerse literatuur. Hierdoor raakte hij ook geïnteresseerd in de Westerse samenleving. Tijdens zijn studietijd sloot hij zich aan bij een linkse politieke partij die zich verzette tegen het bewind van de sjah en later tegen dat van de ayatollahs. Na zijn vlucht uit Iran in 1988 kwam hij door tussenkomst van het Hoge Commissariaat van de Vluchtelingen in Nederland terecht. Hij kreeg een woning toegewezen aan de IJssel, even buiten Zwolle. Sinds zijn eerste verschijning van het boek "De adelaars" (1993) heeft Kader Abdolah een grote reeks boeken uitgebracht. Zijn laatste verschenen boek Salam Europa!, is een boek over nieuwsgierigheid en belangstelling voor de ander. In deze roman neemt Abdolah de lezer mee op reis door het Europa van de negentiende eeuw. Ze reizen mee met de karavaan van een Perzische Sjah. Veel facetten van het toenmalige maar ook van het huidige Europa komen aan bod. Verbeelding en realiteit lopen door elkaar in deze prachtige vertelling. Reserveren via 043-3080110 of vaals@heuvellandbibliotheken.nl

Bevolkingsonderzoek borstkanker in Vaals

VAALS - Op 6 juni 2018 start Bevolkingsonderzoek Zuid met het bevolkingsonderzoek borstkanker in Vaals. Voor dit onderzoek worden alle vrouwen tussen 50 en 75 jaar elke 2 jaar uitgenodigd. Door het onderzoek kan borstkanker in een vroeg stadium ontdekt worden. Dit verhoogt de kans op genezing. Bovendien is vaker een borstsparende operatie mogelijk. Het onderzoekscentrum staat tot eind juni 2018 aan de Beemderlaan nabij het voormalige Groene Kruisgebouw in Vaals. Voor meer informatie kunt u kijken op www.bevolkingsonderzoekzuid.nl

Stoomvrijmarkt 2018

SIMPELVELD - De "Stichting Promotie Simpelveld" organiseert op zondag 10 juni voor de 22e keer de tot ver in de regio bekende "Stoomvrijmarkt". Deze markt, die van 11.00-17.00 uur duurt, is wijd en zijd bekend door een zeer gevarieerd aanbod aan nieuwe verkoopwaren, 2e hands goederen, producten die de inwendige mens versterken en een tweetal terrassen alwaar het goed toeven is door een uitstekend productaanbod en gevarieerde muziek. Huurders van méér dan 120 stands en andere verkoopplaatsen bieden dan hun goederen aan. Marktkooplui, handelaren, verenigingen, ondernemers en particulieren die interesse hebben om middels een marktkraam, een eigen verkoopwagen, een grondplaats, e.d. deel te nemen, kunnen hiervoor een inschrijfformulier aanvragen via t.j.meijer@home.nl of telefonisch 06-19868816 of via de site www.stoomvrijmarkt.nl. De Stoomvrijmarkt vindt plaats in de volgende straten: Stationsstraat, Nieuwe Gaasstraat, Irmstraat, Vroenhofstraat en Pastoriestraat. U kunt nog inschrijven. Er zijn nog enkele plaatsen vrij!

Dierenbescherming

De dierenbescherming zoekt enthousiaste collectanten voor de collecte in Gulpen en Omstreken. De collecte vindt plaats in de eerste week van oktober. Wilt u mee doen aan deze collecte? Meldt u zich aan bij: 0643582754

Wandeling zondag 27 mei Voerendaal

Wandeling georganiseerd door Lotty Reintjens. Iedereen is welkom: echtparen zowel als alleengaanden. Vertrekplaats: Parkeerplaats bij het station van Voerendaal, Jeustraat. Aanvangstijd 10.00 uur. Afstand ongeveer 13 km. Prijs 5,-. 043-4081252.

Sudokupuzel / week 21**

							8	
6	8		4	7			2	
	1	9	5		8	6	4	7
	6		9					4
3	4	2	6	8				
1	9			5		8	3	
			7	2		4		3
		6			5		1	
		3	8	9	1	5		

Vervolg van pag. 1: 175 jaar schutterij

jubilariissen gehuldigd die samen 440 jaar schutterservaring vertegenwoordigen! Er wordt dan tevens het jubileum gevierd. Vanaf 19.30 uur is er voor genodigden, familie, vrienden, kennissen en andere verenigingen gelegenheid om de jubilarissen te feliciteren. Na afloop van de officiële receptie zal het feest worden voortgezet. De schuttertraditie en de bijdrage van de 'Limburger Buben und Freunde' staan garant voor een gezellige avond voor jong en oud die tot in de late uurtjes zal doorgaan. U bent allen hartelijk welkom!

Op zondag 3 juni organiseert de jubilerende vereniging het 249ste Bondsschuttersfeest van de RK-ZLSB (de R.K. Zuid-Limburgse Schuttersbond). Eenieder kan daar genieten van een middag vol cultuur, tradities en gezelligheid voor jong en oud. Het programma start om 12.30 uur met de presentatie van de diverse schutterijen. Om 14.30 uur begint de officiële opening met onder andere het spelen van de volksliederen, waarbij het Limburgs volkslied zal worden gezongen door Fenna Ograjensek onder begeleiding van fanfare St. Cecilia. Vervolgens start de optocht door Ubachsberg, waarbij

het defilé bij de kerk zal plaatsvinden. De optocht met muziek van alle verenigingen in vol ornaat is zeer de moeite waard. Hierna starten de activiteiten op het feestterrein, waaronder diverse mars- en schoonheidswedstrijden voor o.a. konings- en keizersparen, generaals, marktentster- en bielemannengroepen. Ook de einzelgänger hospitaalsoldaat wordt beoordeeld op tal van onderdelen. Verder zullen diverse exercitiepelotons hun demonstraties geven. In het kinderpaviljoen zullen de kunstwerken, gemaakt door de leerlingen van basisschool Bergop uit Ubachsberg tijdens de diverse 'lessen' van de schutterij, te zien zijn. Uiteraard is er ook de schietwedstrijd op de bölkes, waaraan meerdere zestallen van maar liefst 16 schutterijen deelnemen. In de tent zal feestband VAUD! ervoor zorgen dat het tot in de late uurtjes nog gezellig is. Een aanrader dus voor iedereen! De festiviteiten vinden plaats op het feestterrein aan de Colmonterweg en de entree is gratis.

Kapper, mode & accessoires

Openingstijden
dinsdag t/m vrijdag: 9 tot 17 uur
zaterdag: 8 tot 15 uur

leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321

jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl





Bleijlevens
dames
mode
simpelveld

Mode voor
moeder & dochter

Lentekriebels
Nieuwe voorjaars-
zomercollectie 2018

Panneslagerstraat 15, tel. (045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.



Nieuw !!!!!

Vanaf heden:

**Ambachtelijk schepijs
verkrijgbaar bij**

't Chocolate Mulke, Kloosterplein 42d, 6369 AW Simpelveld

**Het ijs is afkomstig van Gelato Farm in Teuven.
Dit ambachtelijke hoeveijs wordt gemaakt van
verse hoefemelk en vers fruit.**



Nieuw en gratis evenement in Simpelveld

SIMPELVELD - Op zondag 3 juni 2018 vindt er van 11 tot 17 uur in Simpelveld het evenement CultuurPuurNatuur plaats. Het is een groots evenement met gratis toegang. CultuurPuurNatuur is een Beleefroute, waarbij groot en klein van alles kan beleven langs een wandelroute van nog geen 2 km.

U komt veel spannende IVN doe-activiteiten tegen op het gebied van natuureducatie, denk o.a. aan beekdiertjes, bodemschep-phen imkers, molenaars, blote voetenpad, bijen, watermuziek. Ook is er een heuse klimt-keelbaan van Klimbos Park het Plateau.

Daarnaast de nodige markt-stands met oude ambachten, met diverse kunstenaars zoals schilders en beeldhouwers. Tevens kunt u op diverse plekken langs de route genieten van muziekop-tredens van muziekgezelschap-pen, bands en singersongwriters. Ook zijn er enkele rondleidingen gepland zoals bij de waterzuive-



Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

ringsinstallatie en demonstraties door de brandweer bij de nieuwe brandweerkazerne.

Start van de Beleefroute Cul-tuurPuurNatuur is gepland bij Cultuurcentrum De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46, Simpelveld. Ook daar wordt continu zorg ge-dragen voor muzikale optredens. Daar kunt u een stempelkaart af-halen en op die kaart zijn leuke prijzen te winnen, als u ze na af-loop van uw route weer inlevert bij De Klimboom.

De organisatie van deze dag is in handen van Stichting Cultu-rele evenementen Simpelveld-Bocholtz, IVN Regio Maastricht & Mergelland en Puur Weijers & Weijers.

ARGENTIJNSE STEAK WEKEN

DIVERSE 'LA PAMPA' STEAKS

GEBAKKEN OF GEGRILD UIT DE HOUTSKOOLOVEN
VAN MAANDAG T/M VRIJDAG **20% KORTING**
OP ALLE STEAKS

TOT 21 JUNI OOK MET ASPERGES!

Elke dag open vanaf 09.00u voor koffie en vlaai
Keuken open vanaf 12.00u / Diverse menu's

Algemene ledenvergadering

VAALS - De huurdersvereniging 'De Hoogste Top' van de Woningstichting Vaals houdt op dinsdag 5 juni 2018 haar jaarlijkse algemene ledenvergadering voor de huurders van de Woningstichting Vaals. De vergadering zal plaatsvinden in de zaal van restaurant-café Suisse, Maastrichterlaan 63 te Vaals en begint om 19.00 uur. Twee bestuursleden zijn aftredend. Zij stellen zich herkiesbaar. Eventuele kandidaatsbestuursleden kunnen zich melden tot en met 3 juni bij de secretaris. Tijdens de vergadering zal dhr. Lambrechts, directeur van de Woningstichting Vaals, aanwezig zijn teneinde vragen aangaande de op handen

zijnde fusie met de Woningstichting Gulpen te beantwoorden. De volledige agenda en de notulen van de algemene ledenvergadering in 2017 zijn verkrijgbaar op de vergadering of per e-mail op te vragen bij de secretaris van de huurdersvereniging dhr. J. Prevo, e-mail: prevan@ziggo.nl.

Trekkingsuitslag Loterij Zangkoor St. Joseph Bocholtz

1e prijs no. 0943
2e prijs no. 0636
3e prijs no. 1376
4e prijs no. 2145
5e prijs no. 1124
De prijzen zijn af te halen bij: dhr. Wim Possen, Dr. Nolensstraat 10 in Bocholtz. Tel 045-5443862





Meggie & Loek

SLAGERIJ - TRAITEUR - WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:
500 gr. **gehakt** & 500 gr. **braadworst** € **6.35**

500 gr. Gyros met gratis knoflooksaus en 2 broodjes	voor € 6.98
5 minuten lapjes	100 gr. € 1.65
Souvlakispies	per stuk € 2.25
Alle bbq worsten	4 halen 3 betalen
Hamburgers	4 halen 3 betalen
500 gr. Zuurvlees en 500 gr. goulash	voor € 11.98
Varkenshaas peperroomsaus	100 gr. € 1.55
Griekse kool salade	100 gr. € 1.25
Kokos fruit salade	100 gr. € 1.45
Kip wraps	per stuk € 2.98

Voor een heerlijke bbq kijk op www.slagerijmeggieenloek.nl

100 gr. geb. pastei	<p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">Mei-pakket</p> <p>samen € 5.45</p>
100 gr. hamworst	
100 gr. cervelaat	
100 gr. achterham	

zeefbuis, voorpelhouder

Harry DE WARMER BAKKER

Aanbiedingen

Aardbeien-frambozen bavaroise taartje	van 13.70 voor 9.95
Tinto brood	van 2.25 voor 1.75
Heerlense kirsch	van 14.75 voor 10.75
5 rond wit zacht	van 2.25 voor 1.50

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Partijer Kermis op 26 en 27 mei, met o.a. Wir sind SPITZE! Gratis entree!

PARTIJ - Het Partijer Kermis Comité organiseert dit jaar alweer voor de zevende keer de Partijer Kermis, en wel op zaterdag 26 en zondag 27 mei, zoals altijd het weekend na Pinksteren. De feestlocatie (nu met nog grotere feesttent!) zal zich ditmaal bevinden in het veld tussen Partijerweg en Oude Heirbaan in Partij (aan de kant van het tankstation, direct naast de Wienhoesvoetpad en de appelboomgaard). De entree op beide dagen is zoals altijd gratis! Ook dit jaar belooft het weer een spetterend feest te worden, met op zaterdagavond een optreden van niemand minder dan powerband Wir sind SPITZE! Op zondag kan iedereen zoals gebruikelijk aanschuiven bij de oergezellige Partijer kermislunch, verzorgd door Heuveland Catering, en kan er weer volop gelachen, gezongen, gesjoenkeld en gedanst worden met onder meer buutteredner Zjoske Sloowmoo, smartlappenkoning Matti Boegatti, en een Stimmungsauftritt van Tirol Sound!

Het programma

Op zaterdag zal de kermis traditiegetrouw worden ingeluid met het binnenhalen en rechtzetten van de nieuwe kermisden door de (jonge)mannen van Partij. Rond 16:00 uur zullen zij arriveren met de kermisden, en deze rond 18:00 met vereende krachten in de S-bocht rechtzetten. Vanaf 19:30 zal vervolgens de feestavond in de tent losbarsten, waar Wir sind SPITZE! tot 1:30 ongetwijfeld de aanwezige kelen, armen en benen los zal maken! De aanwezige frietkraam zorgt er tevens voor dat niemand op een lege maag hoeft te drinken.

Op zondag kunnen kinderen zich vanaf 12:00 vermaken op de grote stormbaan of het springkussen, en kunnen jong en oud hun cowboykunsten vertonen op de rodeostier (wordt jij de kampioen?!). Ook kan eenieder gedurende de dag genieten van een heerlijk ijsje of lekker bakje friet met snack.

Rond 12:30, aansluitend aan de bronk, zal de gezelligste gezamenlijke maaltijd van het jaar, de Partijer kermislunch, gereed staan voor iedereen die zich vooraf verzekerd heeft van een lunchkaart, te verkrijgen bij Klooster Wittem, Café-Herberg de Remise, Bakkerij Meessen en de voetbalkantine van VV Partij. Lunchkaarten kosten in de

voorverkoop € 10,- p.p. en voor kinderen tot 12 jaar € 4,-. De voorverkoop eindigt op 19 mei. Daarna kosten de kaarten resp. € 12,50 en € 6,-.

Voor muzikaal vermaak wordt gezorgd door DJ It's Jorday en optredens van Tiroler Sound, Matti Boegatti, Zjoske Sloowmoo en Rinus Hermsen, die tot 21:00 de Stimmung er goed in zullen houden!

Wij hopen u allen, Partijenaar of niet, te mogen verwelkomen!

BAS danst met jong én oud

SIMPELVELD - Op dinsdag 29 mei komen jong en oud samen in beweging. Tijdens het naschools beweegurtje van BAS gaan jongeren samen met ouderen van Impuls op een bijzondere manier dansen.

In samenwerking met Impuls organiseert BAS een actief uurtje voor jong en oud. De deelnemers van Impuls gaan op bezoek bij het naschools beweegurtje van BAS in de sporthal in Bocholtz om daar samen met de kinderen te gaan zittansen. Een speciale vorm van dansen. Zittend,



maar daardoor zeker niet minder actief!

Wanneer? Dinsdag 29 mei
Hoe laat? van 15.45 tot 16.30 uur
Waar? Sporthal Bocholtz (Wijngracht 9, Bocholtz)

60

Graag willen wij langs deze weg iedereen bedanken voor de overweldigende aandacht en belangstelling bij gelegenheid van ons 60-jarig huwelijk. In het bijzonder dank aan Pastoor Pisters en kerkelijk zangkoor Harmonia. Wat was het mooi! We hebben genoten van een fantastische dag.

Fieke en Sjeng Otten
Rodeput 60 Simpelveld

Is uw auto toe aan APK?

Voor onderhoud en APK zijn wij uw betrouwbare partner!

Baneheidenweg 49
6351 JP Bocholtz
Tel. 045-5441835
www.pcagrassere.nl

PCA Gewoon Goed!

gespecialiseerd in **PEUGEOT** en **CITROËN**

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Slavinken 500 gr. € 3.50	Varkenshaas met peperroomsaus, krielen, erwten en wortelen per portie € 6.50
Boomstammetje 500 gr. € 3.50	do. / vr. / za. aanbieding
kant & klaar	VLEESWAREN
Lasagne 500 gr. € 5.25	Geb. gehakt 100 gr. € 1.05
Vlaamse stooflapjes 500 gr. € 6.25	Hamworst 100 gr. € 0.99
Bami 500 gr. € 3.25	Grillham 100 gr. € 1.99
donderdag:	Hoofdkaas bakje € 1.99
Pizzadag: 5,95 per stuk	VERS VLEES
Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz	Malse runderlappen 500 gr. € 6.25
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34	Blinde vinken 500 gr. € 5.50
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl	Varkensfilet 500 gr. € 5.95
	Kophaasjes 500 gr. € 6.45
	Souvlaki-lapjes 500 gr. € 6.45
	Div. gem. kipfilet 500 gr. € 4.50

Catharinakapel Oud Lemiers: Klaar voor de toekomst en voor u!

LEMIERS - Het oudste zaalkerkje van Nederland, de Catharinakapel in Lemiers, is weer in haar volle glorie te bezichtigen. Nadat in de zomer van 2015 de schilderingen van Hans Truijen grondig zijn gerestaureerd heeft afgelopen najaar - het exterieur een forse onderhoudsbeurt ondergaan. Dakbedekking, dakgoten en glas-in-lood ramen zijn volledig vernieuwd. Daarmee is de Catharinakapel zowel voor wat betreft interieur als exterieur in alle opzichten weer klaar voor de toekomst!

En ook voor u! Want het nieuwe seizoen, waarin u met eigen ogen de oogstrelende en betoverende schilderingen van Hans Truijen kunt bezichtigen, is van start gegaan. Dat kan -zonder afspraak-

op iedere donderdag om 15.00 uur en elke eerste zondag van de maand (3 juni, 1 juli, 5 augustus, 2 september, 7 oktober) om 13.00 uur; de kosten bedragen 2,- euro per persoon. Verder kunt u het hele jaar door op afspraak langskomen; de kosten bedragen 2,- euro per persoon met een minimum van 15,- euro per rondleiding.

Een team van drie Catharinakapel-gidsen staat voor u klaar. U wordt buiten ontvangen waar de rondleiding begint met de geschiedenis van Oud-Lemiers en van de kapel. Eenmaal binnen staat de uitleg over de schildering centraal. Na de rondleiding is er ruim de tijd voor vragen en opmerkingen. Een rondleiding duurt ± 45 minuten. Uw auto kunt u het beste parkeren op de parkeerplaats bij de kerk van Lemiers aan de Rijksweg.

U bent van harte welkom! Kom kijken en geniet!

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 21

Proef en beleef het echte ambacht

2 Meergranenbrood naar keuze voor **4.50**
Tarwebollen mout **3+2 gratis!**
Gemengd fruitvlaai voor **9.50**
Muffins vanille, appel, caramel of chocolade 4 stuks **4.80**

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

ZijACTIEF afdeling Bocholtz

Mededelingen:

• **Zondag 27 mei** koffie/thee drinken na de H.Mis. Na de H.Mis van 9.30 uur is er koffie/thee drinken in de kindereven-dienst ruimte onder de kerk. De gastvrouwen zijn 2 leden van Zij-Actief. Iedereen is welkom.

• **Zondag 3 juni** processie te Bocholtz. Ook dit jaar lopen wij als vereniging met de processie mee. Na deze processie volgt er voor alle parochianen een gezellige nazit (van ca. 2 uur) in de tuin van de pastorie. Jullie worden allen getraakteerd op koffie/thee/broodje en vlaai. Dit jaar is de opzet van het tuinfeest dus anders als de voorgaande jaren.

Leden van Zij-Actief die gebak willen sponsoren kunnen dit afgeven op zaterdag 2 juni tussen 10.00 uur en 12.00 uur in de pas-

torie. Leden die kunnen en willen meehelpen kunnen contact opnemen met Gerda Bastin, tel 045-5443347. Alvast dankjewel.

• **Maandag 11 juni** om 19.30 uur lezing : Weten over eten. De spreekster voor die avond is Tonnie Kleijnen. Zij is gezondheidscoach en werkt samen met huisartsen, fysiotherapeuten en psychotherapeuten. Haar praktijk heet ' Eet-weten' en is gevestigd in de Fysiotherapeutenpraktijk te Eijs. Zij begeleidt mensen naar een gezondere leefstijl. Verder geeft zij aan dat er zoveel over eten en bewegen wordt verteld, dat veel mensen niet meer weten wat nu eigenlijk waar is. Introducees zijn die avond ook van harte welkom. Deze dienen zich wel aan te melden bij Jeanne Dautzenberg, Kerkstraat 15 te Bocholtz kosten € 2,50 p.p. Tel 045-5444761. Wij nodigen jullie allen van harte uit.

Wandelen in Bemelen en Wittem

Wandeling in Bemelen: Zondag 27 mei wandeling in Bemelen. De wandeling begint om 12.00 uur bij het parkeerterrein achter de kerk. Iedereen is welkom Zondag 3 juni wandeling in Wit-

tem. Vertrek bij het parkeerterrein van het klooster. Wandeling in groepsverband Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen tel nummer 043 4504673 of 0643582754

T Weekblad **d'r Troebadoer**
Wekelijks boordevol informatie!

ELECTRO
SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Schutterij Simpelveld vierde patroonsfeest

SIMPELVELD - Patroonheilige George of Joris vormt de jaarlijkse aanleiding voor de Simpelveldse schutterij om het patroonsfeest te vieren. Dat gebeurde in 2018 met het bondsschuttersfeest in het vooruitzicht wat uitgebreider dan gewoonlijk. De schutterij verzamelde om het koningspaar af te halen en om zich vervolgens op het stationemplacement van de ZSLM te vervoegen. Hier werden groeps- en sfeerfoto's van de schutterij gemaakt. De samenwerking tussen beide komt voort uit het feit dat de schutterij het bondsfeest op 26 augustus houdt op het terrein van de ZLSM. De organisatie is inmiddels aardig op stoom gekomen.

Hierna togen de schutters ter kerke voor een H. Mis, die door doedelzakklanken van schutterslid Ester Scheren werden opgeleusterd. Aansluitend werden op de begraafplaatsen de overleden herdacht met een gebed, gedicht en saluutschoten. Terug in het schutterslokaal werden voor het begin van de feestavond nog enkele leden in het zonnetje gezet. Dat was allereerst Esther Scheren die gehuldigd werd bij haar

25-jarig lidmaatschap van de OLS-Federatie. Ze besteedt veel aandacht aan haar muzikaliteit op diverse instrumenten en is lid van de OLS-muziekcommissie, maar schiet ook mee. Hierna werd Maurice Ploem naar voren geroepen Hij werd bevorderd tot sergeant. Vervolgens werd zijn vader André Ploem verrast met diens benoeming tot officier en lid van verdienste van de schutterij. André is zowel secretaris als schietmeester en heeft de afgelopen jaren zeer veel tijd besteed aan de structuur en organisatie van de schutterij. De huldiging en benoemingen werden met applaus begroet.

Even vooruitkijken. Op dinsdag 5 juni organiseert Heemkundevereniging De Bongard in samenwerking met de schutterij een lezing over de historie van het Limburgse schutterswezen, om 20.00u in zaal Oud-Zumpelveld. U hoort er later meer van.

Bezorg(st)er gezocht

Voor een route in **Mechelen** zoeken we nog een sportieve bezorger voor d'r Troebadoer.
Info: 045 544 1601

- FORESTI - BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER -

LUCIA - MICHÈLE - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI -

- RABE - BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI



MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

De Keuken Barones

Maaltijden Service & Catering

Een goede maaltijd staat voor een gezond en gelukkig leven!

Ik ben Lilian Bessems en met mijn man Ron willen wij u laten delen in onze passie voor voeding en kennis laten maken met onze ambachtelijk bereide maaltijden die wij vanaf € 6,95 inclusief bij uw thuis bezorgen.

- Geen abonnement of afnameverplichtingen •
- Bel voor een afspraak 06 - 40 48 10 20 •

Lekker eerlijk eten!

dekeukenbarones@gmail.com • www.dekeukenbarones.nl

Heringebruikname van het Johannus-orgel

-door Jo Senden-

SIMPELVELD - Op Eerste Pinksterdag, zondag 20 mei, zal Kerkelijk Zangkoor Harmonia een bijzondere primeur beleven. Om 11:00 uur zal dan voor het eerst weer gebruik worden gemaakt van het zogenaamde Johannusorgel, dat voorin de kerk staat opgesteld. Dit orgel, een Johannus opus 1200, stond in de Bernardinuskapel te Heerlen. Na een tip van dirigent Fred Piepers is het verhuisd naar onze kerk. De keuze werd gauw en duidelijk gesteld: Afhalen vóór donderdag of anders gaat ie de container in! Na wat technische aanpassin-

gen aan bekabeling en elektrische aansluiting is het orgel nu bedrijfsklaar. Aan Harmonia de eer om met een mooie feestmis het orgel weer in ere te herstellen en in gebruik te nemen. Het koor zal voor deze gelegenheid voorin de kerk, naast het orgel, opgesteld zijn.

Tot slot enkele technische gegevens: Het orgel bezit twee manualen en een volledig voetpedaal, net zoals het grote orgel op het oksaal. 46 registers zorgen voor tal van mogelijkheden in de klankkleur en het volume. De registers zijn digitaal "gesampeld", d.w.z. opgenomen van beroemde orgels in Europa.

Allerlei effecten zijn mogelijk, zoals het kathedraal-effect, 6 verschillende nagalmtijden etc. Optimale weergave wordt verwezenlijkt middels een geluidstoren

met boxen van twee en een halve meter hoog. Dirigent Jean Lardinois is erg in zijn nopjes met deze nieuwe aanwinst en organist Paul Huijts zal zich hier ongetwijfeld eens goed kunnen uitleven!





Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 21 uur



Heerlijke
Limburgse
streek-
gerechten

www.vijlerhof.nl

043-3061710



afdeling
Bocholtz/
Simpelveld & Eys

Natuurfietsocht: "Door de Poort van het Mergelland naar het Geuldal"

Zondag 27 mei organiseert IVN Bocholtz-Simpelveld in samenwerking met IVN Eys een fietsocht door het prachtige landschap van de gemeente Gulpen en de gemeente Simpelveld.

Gooi spullen niet weg, laat ons ze repareren

BOCHOLTZ - Op zaterdag 26 mei blazen we weer nieuw leven in defecte spullen. In het Repair Café in Bocholtz komen we samen op de Wilhelminastraat 19, om te redden wat er nog te redden valt. Gooi oude spullen dus niet zomaar weg, de kans is erg groot dat er nog iets aan het defect te doen is.

Stoort je pc? Heb je geen vertrouwen meer in je koffiezetapparaat? Is een speaker van je stereo defect? Zit er een gat in die favoriete broek? IS je fiets niet helemaal gezond? Of is er iets anders kapot?

Wij zitten de laatste zaterdag van mei weer voor je klaar om naar allerlei defecten te kijken en ze samen met jou te repareren. Deskundigen en gereedschap zijn ter plekke, nieuwe onderdelen hebben we helaas niet. Kom langs en ervaar dat repareren leuk kan zijn, al helemaal omdat je een hoop geld kunt besparen!

Een gave voor de reparatie, en daarmee aan het Repair Café waarderen we heel erg, het staat je natuurlijk vrij.

De Repair Café-vlag wijst je de weg naar de Wilhelminastraat 19 in Bocholtz, waar we je in Dienstencentrum Op de Boor van harte welkom heten met koffie en thee. We zijn er van 10 tot 13 uur. Wil je meewerken met ons of andere informatie vinden over het Repair Café, ga dan naar onze site: www.repaircafeparkstad.nl Je mag ook bellen als je vragen hebt via telefoonnummer: 06 - 252 873 60.

Wat is een Repair Café ook weer precies?

Een Repair Café wordt landelijk in veel buurten georganiseerd, waarbij repareren centraal staat. Vrijwilligers blazen defecte spullen nieuw leven in, met als doel het verkleinen van de afvalberg, het behouden van kennis over repareren én het versterken van het buurtgevoel.

Iedereen (ook niet-leden) kan gratis aan deze tocht deelnemen!

Start-/eindpunt: Markt Simpelveld
Vertrektijd: 10.00 u.
Lengte tocht: ruim 30 km.
Onderweg zijn 2 koffie/rustpauzes.

We fietsen in een rustig tempo en er zijn onderweg enkele vertelmomenten. Vanuit het Eys-

beekdal in Simpelveld fietsen we naar het Plateau van Ubachsberg. Onderweg genieten we van weidse vergezichten. Vervolgens naar de beekdalen van de Geul en de Selzerbeek. Onderweg mooie gehuchten zoals: Trintelen, Eysersheide, Elkenrade, Stokhem en Partij. Deelname aan deze tocht geschiedt op eigen risico! Inlichtingen: Henk Ghijsen 045-5440575.

Strijkersklanken in de Kopermolen

Concert met studenten van de Hochschule für Musik und Tanz Köln/Aachen
Vrijdag 25 mei 2018, 20:00 uur.
De Kopermolen, von Clermontplein 11, Vaals

VAAKS - Reeds diverse jaren geven studenten van de Hochschule für Musik und Tanz Köln/Aachen concerten in de Kopermolen te Vaals. Deze grensoverschrijdende samenwerking heeft reeds veel concertbelevissen doen plaatsvinden, die gezien het hoge niveau in goede herinnering blijven. Op 25 mei treedt een strijkersensemble op, welk muziek-

stukken uit de baroktijd en van Wolfgang Amadeus Mozart ten gehore zal brengen. Het ensemble bestaat uit studenten van verschillende nationaliteiten van de Aachener Hochschule. De leiding over dit ensemble heeft professor Herbert Götz, directeur van de afdeling Aachen. Verder werkt nog professor Keraij als solist op de viool aan het concert mee.

Entree: € 10,-; vrienden van de Kopermolen: € 8,-; scholieren en studenten: € 5,-.
Reservering: tel. 043 3064668
www.dekopermolenvaals.nl

T Weekblad **d'r Troebadoer**
Wekelijks boordevol informatie!

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Opti Life en dat zie je!



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag

9-17 uur

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2018
week 21

Hallo inwoners van de gemeente Simpelveld

Mijn naam is Daryl Werker, prof-voetballer bij Roda JC. Ik nodig jullie uit om samen op 4 juli deel te nemen aan de Koempelcup, de sportolympiade voor jong en oud. De sportolympiade is een middag waarbij er verschillende sporten en spellen worden gespeeld in teamvorm.

Om deel te nemen aan de sportolympiade moet je een team vormen met minimaal 4 en maximaal 7 personen met een teamleider (18 jaar of ouder).

Dit jaar is de sportolympiade op sportpark Bocholtzerheide in Bocholtz. Niet alleen tijdens de sportolympiade kun je punten verdienen, maar ook al van te voren. Als team ga je minimaal één buurtbijdrage leveren zoals bijvoorbeeld het opschonen van een park. Hoe origineler de bijdrage is, hoe meer punten je kunt verdienen.



De Koempelcup, de sportolympiade voor jong en oud, is een leuk evenement voor iedereen. Dus wil jij met je vrienden, papa, mamma, opa, oma, tante, oom, buurman of buurvrouw meedoen aan dit evenement, vorm dan nu een team. De teamleider kan het team aanmelden door naar het inschrijfformulier te gaan op de volgende website:

www.rodajcmiddenindemaatschappij.nl/koempelcup.

Hier staat het aanmeldformulier en verdere informatie over deze olympiade.

Ik heb er zin in. Tot 4 juli!

Groetjes,

Daryl Werker

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Taxi van Meurs wint aanbesteding leerlingenvervoer

Onlangs is het leerlingenvervoer in Simpelveld opnieuw Europees aanbesteed. Daarbij is Taxi van Meurs als beste aanbieder uit de bus gekomen. Behalve voor een gunstige prijs was er bij de aanbesteding ook veel aandacht voor kwaliteit. Wethouder Hub Hodiinus: "Taxi van Meurs vervoert dagelijks de meest uiteenlopende doelgroepen, van mensen met een lichamelijke of verstandelijke beperking tot kinderen met gedragsproblemen. Goed vervoer is daardoor zoveel meer dan een bus die technisch in orde is en een chauffeur die veilig rijdt. Het vervoer is een verlengstuk van de zorg. En die zorg wordt geboden bij Taxi van Meurs." Het vervoersbedrijf mag de komende drie jaar (met mogelijke verlenging tot maximaal 6 jaar) het leerlingenvervoer in gemeente Simpelveld verzorgen.



Op de foto staan directeur Frank van Meurs en wethouder Hub Hodiinus na de ondertekening van de vervoersovereenkomst.

Zal ik je helpen met het opruimen van de zolder?

Hulp nodig voor uzelf of een ander?
U vindt altijd iemand in de buurt!
Omdat elkaar helpen vanzelfsprekend is.

D'r Durpswinkel is er voor iedereen die een ander wil helpen of hulp zoekt. Voor uzelf, bekenden, familie, vrienden, mantelzorgers of vrijwilligers. Bijvoorbeeld bij het doen van boodschappen, het uitlaten van de hond, vervoer naar het ziekenhuis, het maaien van het gras en veel meer.

Heeft u hulp nodig? Er is vast iemand die u kan helpen. Als u het maar vraagt. Niet alleen heeft iedereen wel eens hulp nodig, iedereen is ook in staat iets voor een ander te doen. D'r Durpswinkel helpt met het vinden of aanbieden van hulp. Dat doen we onder andere via onze 'digitale Durpswinkel'. Een soort marktplaats voor vrijwilligerswerk. Ontdek wie er bij u in de buurt om hulp verlegen zit en bied uw hulp aan. Of laat weten waar u een ander graag bij helpt. Meld u aan en doe

mee. Ga naar www.durpswinkel.nl en klik op dit icoontje:



U moet eerst een account aanmaken. Hiermee kunt u een hulpvraag plaatsen of zelf hulp aanbieden. Hoe het werkt, wijst zich vanzelf. Heeft u toch hulp nodig bij het plaatsen van een oproep neem dan contact op met d'r Durpswinkel. Stuur een e-mail naar info@durpswinkel.nl en u krijgt snel antwoord. Bellen mag ook: 045 - 544 28 77. Of loop binnen in de Rode Beuk in Simpelveld. Onze vrijwilligers helpen u graag verder. Het netwerk van de digitale Durpswinkel groeit iedere dag. Bekijk daarom regelmatig de nieuwe vragen bij u in de buurt.

Pas op! Valse brieven BsGW in omloop

De BsGW heeft meerdere meldingen ontvangen van valse brieven die door BsGW lijken te zijn verzonden. Echter het gaat hierbij steeds om brieven die niet van BsGW afkomstig zijn.

In deze brieven wordt verzocht om een betaling te verrichten. Controleer voordat u betaalt of het juiste rekeningnummer in de brief staat! Is dit niet correct, betaal de aanslag dan niet, maar neem contact op met BsGW: tel. 088 – 842 0420. Het IBAN-rekeningnummer van BsGW is: NL18INGB0002120407. U vindt dit nummer ook op onze site www.bsgw.nl

Mocht u een aanslag hebben ontvangen met een ander IBAN-rekeningnummer dan het nummer van BsGW, wilt u dit dan bij ons melden?

Hebt u al betaald? Doe dan aangifte bij de politie.

Bij nepbrieven doet BsGW altijd aangifte bij de politie. Ook meldt BsGW dit bij de fraudehelpdesk.



Geen vraag te gek voor d'r durpswinkel

Gezocht: swobs zoekt een vrijwilliger voor administratieve ondersteuning

Wilt u helpen of zoekt u hulp? Ga naar www.durpswinkel.nl en klik op nevenstaand icoontje.

Het netwerk van de digitale Durpswinkel groeit iedere dag. Bekijk daarom regelmatig de nieuwe vragen bij u in de buurt.



Gezocht: vrijwilligers om kerkhof af te sluiten

Vanaf 1 juni wordt het kerkhof in Simpelveld tijdens de avonduren gesloten. In de zomerperiode (april – september) is het kerkhof gesloten van 20.00 tot 8.00 uur. In de winterperiode (oktober – maart) is de poort tussen 18.00 en 8.00 uur dicht.

In eerste instantie zorgt een medewerker van de gemeente voor de sluiting. Maar daar zijn veel uren (buiten werktijd) en kosten aan verbonden. Vandaar dat we op zoek zijn naar vrijwilligersorganisaties die dat voor een

vergoeding willen doen. We denken daarbij bijvoorbeeld aan een (buurt)vereniging die met deze werkzaamheden de kas van de club kunnen spekken.

Het kerkhof sluiten is niet alleen een kwestie van het slot dichtdraaien. We willen natuurlijk niemand binnen sluiten. Dat betekent dat er eerst gecontroleerd moet worden of er nog iemand op het kerkhof is. Controle wordt dus een extra aandachtspunt voor de

vrijwilliger(s). Daarnaast wordt een technische voorziening aan een van de poorten gemaakt, waardoor het mogelijk is het kerkhof te verlaten.

Heeft uw organisatie interesse in deze klus? Meld u dan bij de Sandra Maes van gemeente Simpelveld tel. 045 544 83 83 of mail naar s.maes@simpelveld.nl

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bevestigd of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen kijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Vervangen dak en plaatsen dakkapel
Locatie: Stationstraat 3E, 6369 VG Simpelveld
Datum ontvangst: 10-05-2018
Dossiernummer: 93224

- Voor: kappen *Crataegus monogyna*
Locatie: Rischerkuijlerweg ongenumerd Simpelveld

Datum ontvangst: 09-05-2018
Dossiernummer: 97445

- Voor: het gedeeltelijk slopen en herbouwen van een schuur
Locatie: Waalbroek 19, 6369 TE Simpelveld

Datum ontvangst: 30-04-2018
Dossiernummer: 97614

- Voor: legaliseren dakkapel
Locatie: Prickart 63, 6351 AE Bocholtz

Datum ontvangst: 25-04-2018
Dossiernummer: 87704

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Kappen negen *bolacacia* en drie *Carpinus Betulus*
Locatie: Pastoriestraat/Vroenhofstraat/

Panneslagerstraat te Simpelveld
Verzenddatum: 15-05-2018
Dossiernummer: 96091

- Voor: vergroten dakkapel aan de voorzijde van de woning
Locatie: Irmstraat 96, 6369 VB Simpelveld
Verzenddatum: 16-05-2018
Dossiernummer: 91362

De aanvraag, de beschikking en de bijbe-

horende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden
Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpel-

veld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist.

Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: realiseren woonhuis
Locatie: Oude Molsbergerweg 16 te Simpelveld
Dossiernummer: 88438

Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 18 juni 2018.

Voor: plaatsen kunstwerken
Locatie: diverse locaties in de gemeente Simpelveld
Dossiernummer: 94919

Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 26 juni 2018.

Voor: verbouwen zorgcentrum
Locatie: Schoolstraat 30, 6351 EJ Bocholtz
Dossiernummer: 93160

Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 25 juni 2018.

Voor: uitbreiden dakkapel
Locatie: Kerkeveld 38, 6351 LA Bocholtz
Dossiernummer: 93845

Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 29 juni 2018.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

1. **CultuurPuurNatuur-dag**, dat plaats vindt op zondag 3 juni 2018 in de kern van Simpelveld. Het evenement is toegankelijk vanaf 11.00 uur tot 17.00 uur. Voor het evenement worden diverse verkeersmaatregelen genomen om de verkeersveiligheid te waarborgen.

De stukken liggen vanaf 17 mei 2018 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekenen het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG

Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voor-

zinnenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



MaQu



Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Adopteer een fruitboom in Partij

PARTIJ - Iedereen krijgt tijdens de Partijer kermislunch op zondag 27 mei de gelegenheid een fruitboom te adopteren. De gemeente heeft in Partij een unieke hoogstamboomgaard van 65 bomen aangeplant. Er staan wel 55 verschillende soorten appel-, peren-, pruimen- en kersenbomen. Het zou geweldig zijn om bij iedere boom te kunnen zien welke prachtige soortnaam deze heeft. Daarom kan iedereen voor € 15,- een boom adopteren. Het geld wordt gebruikt om een bordje te bekostigen met daarop zowel de naam van de boom als die van de adoptant. Wie een

boom adopteert ontvangt bericht over iedere activiteit in de boomgaard. Als de boom vruchten gaat opleveren is de adoptant de eerste die ervan hoort! Het is natuurlijk ook mogelijk om een boomadoptie aan iemand anders cadeau te doen.

Het Kernoverleg Partij-Wittem vindt de tijd rijp om de boomgaard te omarmen. Het Partijer Kermis Comité zet de feesttent dit jaar naast de boomgaard. Een ideale kans om de boomgaard te promoten. De adoptie-actie is een initiatief van het Kernoverleg Partij-Wittem en komt voort uit het Dorpsontwikkelingsplan 2017.

Natuurlijk moet de boomgaard nog toegankelijk gemaakt en aangekleed worden met bijvoorbeeld een haag. Mensen en dieren moeten er prettig kunnen verblijven. Wie mee wil denken over het ontwerp van de aanpassingen is van harte welkom.

Wilt u een boom adopteren maar bent u niet aanwezig op de kermislunch? Kijk dan op www.partijwittem.nl. U kunt contact opnemen via info@partijwittem.nl of via 043 - 450 18 56 (Jef Cremer).

Uitnodiging Verenigingsavond

HEUVELLAND - De Sociaal Culturele Raad Valkenburg organiseert in samenwerking met de Regionale Vrijwilligerscentrale Heuvelland voor alle vrijwilligersorganisaties, verenigingen en stichtingen een verenigingsavond op woensdag 30 mei a.s. van 19.00 uur tot 22.00 uur.

Voor deze avond hebben we enkele professionals uitgenodigd om de deelnemers te informeren over: Centraal Beheer (vrijwilligersverzekering); Rabobank (aanvullende verzekeringen/bankrekening en sponsormogelijkheden bij een evenement);

INSTALLATIE REPARATIE ONDERHOUD ADVIES TRAINING

Oplossen van alle voorkomende computerproblemen
Computer reparatie en installatie
Onderhoud en opschonen van computersystemen
Installatie van bekabelde en draadloze netwerken
Oplossen WiFi problemen
Verkoop van reparatie onderdelen en randapparatuur

APPLE SPECIALIST



Het Huis voor de Kunsten (subsidiemogelijkheden); Notaris kantoor Metis (ANBI verklaring, fusie verenigingen e.d.); Danique Knibbeler, Privacy Adviseur

(AVG gegevensbescherming nieuwe regelgeving). De professionals starten de avond met een algemeen verhaal en na de pauze bestaat de mogelijkheid in te schrijven voor een tweetal workshop. Tevens is er digitale input om samen met de deelnemer na te gaan welke financiële mogelijkheden de Provincie Limburg en het Oranje Fonds biedt. Verder is RADAR die avond aanwezig om toe te lichten wat de verenigingen voor hen en zij voor de verenigingen kunnen betekenen.

Anmelden is noodzakelijk via het mailadres verenigingsavond2018@gmail.com of bel met nummer 06-51761155. Inschrijven met meerdere mensen uit de vereniging is geen probleem en wel zo handig. Na inschrijving ontvangt de deelnemer een korte bevestiging. Dus zet in je agenda: 30 mei 2018 van 19.00 tot 22.00 uur in de theaterzaal en vergaderzalen van sport- en recreatiecentrum Polfermolen, Plenkertstraat 50, 6301 GM Valkenburg aan de Geul.

Parkeren is mogelijk op de parkeerplaats Odasingel en is voor de deelnemer gratis! Voor een hapje en een drankje is gezorgd!

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

Dagelijks geopend

lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu

€ 15,95



**HEERLIJKE
ASPERGE
GERECHTEN**

Euverem 30

6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl

www.gasthofeuverem.nl

Kader Abdolah op bezoek in bibliotheek Vaals

7 juni 2018 19:00u

Kosten: € 5,00, inclusief consumptie



Reserveren via 043-3080110 of
vaals@heuvellandbibliotheken.nl

de Bibliotheek
Heuvelland

Limburgse Luisterliedjes in de Klimboom

SIMPELVELD - Unieke samenwerking tussen twee muzikale ensembles uit het Heuvelland: L3 en de Wiefkes staan garant voor een avond genieten van mooie Limburgse liedjes met prachtige driestemmige zang. L3 staat voor Limburgse Luister Liedjes. Maar ook wel de L van Liefde. Liefde voor de muziek, voor het leven, voor 'zij die het dichtst bij ons staan' en natuurlijk voor Limburg. De teksten zijn geschreven door Erwin Lennarts, geïnspireerd op het dagelijks leven en ervaringen of herinneringen uit het verleden. Soms confronterend, dan weer met een glimlach. Openhartig en eerlijk. Weemoedig en soms ook kritisch. Ghislaine Mommer en Huub Heijns hebben hier de muziek bij gecomponeerd. Gedrieën voeren ze de liederen uit met meerstemmige zang, piano, accordeon, basgitaar en gitaar. Het repertoire is afwisselend van ballad tot tango, van uptempo tot rustige nummers. Indien gewenst kan het repertoire ook uitgebreid worden met nummers uit het easy listening-genre of

Limburgse evergreens nummers. Meer informatie kunt u vinden op de website: glinemusics.nl/portfolio/l3/ of Facebook. Naast L3 treden dus die avond ook de Wiefkes op. De Wiefkes is een zangtrio, dat wordt gevormd door Hilde Vanderheijden, Desiree Verbocht en Saskia Meertens. Dit trio brengt luisterliedjes in het dialect, vaak driestemmig, soms a capella. In hun repertoire zitten bekende Limburgse liedjes. Daarnaast maakt het drietal ook eigen teksten op bestaande melodieën. Humoristisch en sfeervol. Kijk en luister op Facebook. De theatervoorstelling vindt plaats op zaterdagavond 26 mei om 20 uur. U kunt kaartjes reserveren via info@puurweijersenseweijers.nl of via 0655954525. De entreprijs bedraagt 10,- U vindt Theater De Klimboom in de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

ZijACTIEF afdeling Simpelveld

Wandeling dinsdag 29 mei. We vertrekken om 13.30 uur vanaf de Rode Beuk. Graag even opgeven of je mee gaat. Tot en met 26 mei, bij Lea Lennartz.

Nieuw gratis evenement

zondag 3 juni 2018
van 11 tot 17 uur
te Simpelveld

CultuurPuurNatuur
Beleefroute

Voor alle leeftijden.
Kunst, muziek, natuur,
cultuur, spannende
doe-activiteiten.

Mede mogelijk gemaakt door Gemeente Simpelveld, Provincie Limburg, PLUS Schouteten, Vofto Limburg, FSI, Vakantiehoeve Simplevei, Stichting Bochtoltz-Simpelvelde-Beter, IVN Regio Maas en Mergelland

Voor de jeugd
beekschepen
hutten bouwen
vogels spotten
workshops
kunstenaars
natuur creatief
biële voeten pad
kriebelbeestjes
watermuziek
bomenpuzzel
stempelkaart

Start, finish en
prijsuitreiking
bij
Cultuurcentrum
De Klimboom
Dr. Ottenstraat 46
Simpelveld

Nieuwe
Brandweer
kazerne aan
de Dr.
Ottenstraat
open ter
bezoeking.

Rondleidingen
door de
RioolWater
Zuiverings
installatie,
gelegen in de
beleefroute.

Venetian Blinds

rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416

info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl


 rkvv Wdz


Geslaagde kienavond

Met een prachtige derde kienavond hebben we de serie "Kienen voor de Jeugdkampen" afgesloten. Het Wdz clubhuis was tot de laatste plek bezet en in 14 rondes werd om prachtige prijzen gekend op 1 en 2 rijtjes en op de volle kaart. Prijzen die mogelijk werden gemaakt door gulle sponsoring van plaatselijke en regionale ondernemers, waarvoor onze hartelijke dank. Ook dank aan de organisatoren en medewerkers van de kienavonden. Dank die tevens werd uitgesproken door de vele bezoekers, die genoten hebben van het kienen.

De hoofdprijs van de laatste avond was een dagtrip naar de Kerstmarkt in Trier voor twee personen en over deze reis volgt later meer nieuws.

Jeugdkamp pupillen

Liefst 62 kinderen namen rond Hemelvaartsdag deel aan het jeugdkamp pupillen op het Sportpark Neerhagerbos. Nadat op woensdagavond de slaapplekken in de tenten waren ingericht werden de groepen in Mamelis gedropt voor de avondspeurtocht. De volgende dag begon met een grote vossenjacht en na de lunch werd de middag besteed aan voetbalvaardigheden. 's Avonds stond de eredivisie tienkamp op het programma. Op vrijdagochtend toog de meute naar de markt in Simpelveld voor het boodschappenspel. De middag was gereserveerd voor vrij spelen en oefenen voor de optredens in de avonduren. Op de laatste ochtend werden de prijswinnaars bekend gemaakt en kon opgeruimd en ingepakt worden. Moe, maar voldaan keerden de kinderen huiswaarts.

Einde competitie

Voor het eerste, tweede en derde team eindigt de competitie op zondag 27 mei. Het vlaggenschip sluit af tegen Kakertse Boys. Voor beide teams staat alleen nog de eer op het spel. Dit is wel anders voor de mannen van twee en drie. Wdz 2 kan zich plaat-

sen voor de nacompetitie, maar treft tegen het op de derde plaats staande Voerendaal 2 wel een pittige tegenstander. Nog mooier is het voor Wdz 3. Het kampioenschap kan binnengehaald worden in een rechtstreekse confrontatie met nummer 2 op de ranglijst, RKIVV uit Ingber. Een prachtig affiche voor de zondagmorgen.

Programma

<i>Woensdag 23 mei</i>	
JO15-2: Wdz - DVO 4	19.15u.
JO11-1G: Wdz - Rood Groen	18.30u.
<i>Donderdag 24 mei</i>	
JO13-1: ZW'19-SVS - Wdz	19.00u.
<i>Zaterdag 26 mei</i>	
JO19-1: Wdz - Groene Ster	15.00u.
JO17-1: Wdz - Rood Groen	13.00u.
JO15-1G: RKVV - Wdz	14.30u.
JO15-2: Wdz - De Leeuw 3	13.00u.
JO13-1: Wdz - RKHBS	11.30u.
JO13-2G: Wdz - Groene Ster	11.30u.
JO11-1G: VVM/Sibbe - Wdz	09.00u.
JO10-1G: SV Geuldal - Wdz	10.30u.
JO9-2G: Wdz - Sylvia 3G	09.30u.
JO7-1: V'daal/RKSVB - Wdz	10.15u.
<i>Zondag 27 mei</i>	
1e: Kakertse Boys - Wdz	14.30u.
2e: Wdz - Voerendaal	11.30u.
3e: Wdz - RKIVV 1	10.30u.
4e: RKSVB 2 - Wdz	10.00u.
VRI: Geertruidse Boys - Wdz	10.30u.
<i>Maandag 28 mei</i>	
JO13-2G: Wdz - Rood Groen	19.00u.
JO9-1G: Minor/Wijn. - Wdz	18.30u.

Uitslagen

<i>Donderdag 17 mei</i>	
3e: SCG 2 - Wdz	2-2
4e: Wdz - KVC Oranje	3-1
<i>Zaterdag 19 mei</i>	
JO19-1: ASV/Geusselt Sport - Wdz	2-0
JO17-1: De Ster - Wdz	1-2
JO15-1G: Wdz - VV ALFA SPORT	0-5
JO15-2: BSV Limburgia - Wdz	4-1
JO13-2G: SV Brunsum 1 - Wdz	1-1
<i>Zondag 20 mei</i>	
1e: Wdz - RKTSS	3-0
2e: Chèvremont - Wdz	4-4
4e: Wdz - RKMVC	2-6
VRI: Wdz - Leonidas - W	3-2



WK 2018 toto

Dit jaar is er weer een WK voetbal, wij Nederlanders zijn hier helaas wederom niet vertegenwoordigd. Toch vinden wij het een goede reden om alsnog een WK toto te starten. Maar hoe overtuigend bent u van de andere landen op dit wereldkampioenschap? Bij dezen bieden wij u de kans om u gevoel over resultaat in te vullen in een zogenaamde

WK toto.

Kijk op www.sportclub25.nl voor meer informatie.

Seizoensafsluiting 2018

Op zaterdag 2 juni 2018 vind de seizoensafsluiting van Sportclub'25 plaats. Er is zowel een seizoensafsluiting voor de jeugd afdeling als voor de senioren afdeling van Sportclub'25.

Om 13.00 uur wordt gestart met een 6 kamp voor de jeugd van Sportclub'25. Broertjes en zusjes zijn natuurlijk ook van harte welkom! De zeskamp zal duren tot ongeveer 16.00 uur. De kids worden verdeeld in teams afhankelijk van het aantal deelnemers! Toppie zal natuurlijk ook aanwezig zijn tijdens de seizoensafsluiting. Aanmelden kan bij ritchkampete@hotmail.com. Vermeld hierin je naam en je leeftijd.

Om 18.00 uur zal de 3de en "Final Edition" van Spel zonder Grenzen bij Sportclub'25 plaats vinden. Aanwezig zijn om uiterlijk 17.30. Er worden tijdens 12 spektakel spellen gestreden om de laatste Spel zonder Grenzen bokaal bij Sportclub'25. Meer informatie over de spellen volgt, deze zullen de komende weken 1 voor 1 bekend worden gemaakt. De 12 spellen worden gevolgd door een vernieuwd finalespel. Aan dit finalespel nemen alleen de teamcaptains van het team deel! Hou het evenement dus in de gaten de komende tijd voor verdere informatie.

Er wordt gestreden in teams van maximaal 6 personen. Elk team kiest een land naar keuze, echter wie het eerst komt wie het eerst maakt. Verder wijst ook ieder team een teamcaptain aan, omdat deze hun land in het finalespel zal vertegenwoordigen. Twijfel dus niet lang en geef je op via ritchkampete@hotmail.com. Vermeld hierin je teamgenoten, je land en je teamcaptain.

Rond 17.00 uur zal er gestart worden met een BBQ, opgeven is niet nodig! Naar afloop van Spel Zonder Grenzen zal het spektakel in de kantine verder gaan. De aanwezige DJ zal de avond muzikaal ondersteunen en de avond zal het thema "Alles Mag Op Zaterdag" hebben

RaboClubKas campagne

Dit jaar doet Sportclub'25 mee aan de RaboClubKas campagne van de Rabobank, waarbij we jou hulp nodig hebben. Rabobank Centraal Zuid-Limburg stelt maar liefst 200.000,- beschikbaar voor verenigingen in onze regio. De leden van de Rabobank kiezen zelf op welke manier dit bedrag verdeeld wordt. Als jij lid

bent van de Rabobank ontvangt je jou eigen activatiecode deze week per post. Ieder Rabobanklid mag vijf stemmen uitbrengen op verenigingen die hij of zij een warm hart toedraagt. Men mag maximaal 2 stemmen op één vereniging uitbrengen. De stemperiode loopt van 8 mei tot 23 mei en uiteraard hopen we op jullie stem(men) om een mooi bedrag bij elkaar te krijgen.



Rabobank Clubkas Campagne

Jullie stem is geld waard!! De clubkas campagne van Rabobank Centraal Zuid-Limburg is van start gegaan.

Hoe kunt u ons helpen:

Bent u, een familielid, vriend, of kennis lid van de Rabobank, dan kunt u tussen 8 en 23 mei een stem uitbrengen op onze vereniging. Op 8 mei hebben alle leden van de Rabobank een stemcode per post ontvangen. Hierin is ook de link vermeld voor het stemmen. Wij hopen dat wij als vereniging via deze weg een mooi sponsorbedrag kunnen binnenslepen en bedanken u alvast voor uw bijdrage!

Lintje voor onze Penningmeester

Vrijdag 26 april jl. heeft onze penningmeester Beby een koninklijke onderscheiding ontvangen van onze burgemeester. Namens het bestuur en alle leden willen wij Beby van harte feliciteren en bedanken voor haar inzet voor onze vereniging.

Danspresentatie 70-jarig jubileum

Zondag 24 juni a.s. vieren wij ons 70-jarig jubileum met een danspresentatie. Tijdens deze danspresentatie gaan wij terug in de tijd en kijken we terug op 70 jaar dans bij One2Dance Olympia. Inmiddels wordt de laatste hand aan de dansen gelegd, wordt de kleding gepast en vermaakt en worden de laatste plannen gerealiseerd. Wij hopen u allen op zondag 24 juni te mogen verwelkomen in de Harmoniezaal te Bocholtz. De deuren openen om 13.00uur. Vanaf 14.00uur zullen de danseressen laten zien waar ze hard aan gewerkt hebben in het afgelopen jaar. Entree: 2,50 p.p. Heeft u verder nog vragen of interesse in dans? Mail naar one2danceolympia@hotmail.nl of kijk op onze site www.one2danceolympia.nl

Hip Hop en Zumba dansen met Jill Ariu in De Klimboom

SIMPELVELD - Vanaf 23 en 24 mei bestaat er de mogelijkheid om in Cultuurcentrum De Klimboom gezellig en gratis kennis te maken met Hip Hop en Zumbadansen. Dit alles onder leiding van de gerenommeerde Jill Ariu.

Op woensdag 23 mei geeft Jill een gratis proefles Hip Hop van 17 uur tot 18 uur speciaal voor de 4 t/m 8 jarige liefhebbers en vanaf 18 uur tot 19 uur voor de jeugd van 9 t/m 13 jaar.

Op donderdag 24 mei is vanaf 18 uur tot 19 uur de leeftijdsgroep vanaf 14 t/m 16 jaar aan de beurt voor de Hip Hop demonstratie/proefles. Op diezelfde donderdag zijn vanaf 19.00 uur tot 20.00 uur de volwassenen aan de beurt voor de gratis proefles Zumbadansen.

Jill Ariu is een hele bekende in deze danswereld. Ze heeft zeer veel successen geboekt en wil dit nu graag overbrengen op de liefhebbers in Simpelveld en regio.

Kom gratis genieten van haar kennis op het gebied van hip hop en zumba. Let goed op de aanvangstijden van de diverse leeftijdsgroepen. U vindt Cultuurcentrum De Klimboom in de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

Als je dansen leuk vindt of creatief wilt bewegen, meld je dan aan via jillariu123@gmail.com of telefonisch via 0622767990

Kleintje plaatsen?

Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

Gulpener maakt Bergdorf-EM Benelux Bier 2018

VAALS - Duurzaam regionaal product ter promotie van het Heuvelland. Hoofdsponsor van de komende Bergdorf-EM Benelux 2018, de Gulpener bierbrouwerij, maakt speciaal voor dit internationale voetbaltoernooi in het Bergdorpje Vijlen een eigen bier. Dit Bergdorf-EM Benelux Bier wordt in een kleine oplage gemaakt en is bedoeld voor representatieve doeleinden. De eerste fles Bergdorf-EM Benelux Bier wordt zaterdag 9 juni aan de burgemeester van de gemeente Vaals, de heer Reg van Loo, aangeboden.

In 2012 en 2016 maakte de brou-

Wij zoeken in de regio Vaals
HUISHOUDELIJKE HULPEN
(min 18 max. 24 uur per week)

- Je verricht huishoudelijk werk bij cliënten thuis die vanwege hun gezondheid bepaalde taken zelf niet meer kunnen verrichten.
- Dit doe je zelfstandig en op een professionele manier.
- Vooropleiding is niet vereist, belangrijk is dat je graag met mensen omgaat en inzicht hebt in huishoudelijk werk.
- Je beschikt over eigen vervoer (auto, scooter of e-bike).
- Betaling volgens cao VVT HbH schaal (min. € 1.619,65 en max. € 2.024,55 bij 36-uur per week)

Interesse?
Stuur je motivatie met cv naar: Personeelszaken
Emailadres: sollicitatieHH@envida.nl
Meer informatie: www.envida.nl (vacatures)



GroenekruisDomicura Huishoudelijke Hulp

ESPRIT

Esprit zonnebril incl. glazen op sterkte voor € 99.- !



Keuze uit diverse kleuren.

Multifocaal of extra dun tegen meerprijs mogelijk, vraag naar de voorwaarden.

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

werij al een speciaal Bergdorf-EM Bier. De selectie van voetbalclub RKVV Vijlen, beter bekend als het Alpen Oranje, vertegenwoordigde in 2012 Nederland in het Oostenrijkse Kleinarl. In juni

2016 werd de Bergdorf-EM in het Franse Alpendorp Morzine gespeeld. Toen zonder RKVV Vijlen, het Alpen Oranje, omdat het Nederlands voetbalelftal zich niet had gekwalificeerd voor het

eindtoernooi van de UEFA voor landenteams. Deze kwalificatie is gekoppeld aan deelname voor de Bergdorf-EM. Wel was er een delegatie van het Alpen Oranje in Morzine.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 27 mei

11.00 uur: Jaardienst voor Hans en Tiny Joha-Hombleu

Woensdag 30 mei

9.00 uur: Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 26 mei

19:00 uur: H.Mis. (Heilige Drie-Eenheid Hoogfeest). Voor de parochie.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Vr. 25 mei

19.00 uur: Afsluiting
Mariamaand Boerenberg

Za. 26 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed

19.00 uur: 1e Jaardienst Mia Schouteten-Mols. Gest. Jrd. ouders Mullenders-Canisius. Gest. Jrd. ouders van Wersch-Jeukens. Paula Canisius-Houben (nms. buurt)

Zo. 27 mei

9.45 uur: Jaardienst Maria Huveneers-Engelen en Hub Huveneers. Gest. h. mis ouders Vanwersch-Souren en familie. Leo en Rita Thiessen-Curfs

Ma. 28 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed
19.00 uur: Gest. Jrd. ouders van Loo-Wöltgens. José Schouteten-v.d. Berg (nms. buurt)

Lees verder op pagina 15 >

In Memoriam

Ons clubicoon, onze SV man in optima is niet meer onder ons.

SV Simpelveld moet verder zonder **Wiel Dackus**.
We zullen hem missen en nooit vergeten.

We wensen Maria, de kinderen en kleinkinderen heel veel sterkte toe met het verwerken van dit grote verlies.

Bestuur en (oud) leden SV Simpelveld



Bedroefd staan wij stil bij het heengaan van

Wiel Dackus

Hij was in 2001 medeoprichter van onze vereniging en in de jaren 2002-2006 was hij ook raadslid voor Leefbaar Simpelveld.

In Wiel verliezen wij een verenigingsman pur sang en een aimabele vriend.

Leefbaar Simpelveld



In Memoriam

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze ere voorzitter, zeer gewaardeerd lid en schuttersvriend

Wiel Dackus

Lid in de Orde van Oranje-Nassau
Ere-voorzitter Schutterij St. George

In 1993 werd Wiel lid van onze schutterij. Hij begon zijn memorabele carrière in de schutterij als bieleman. Tijdens zijn 25-jarig lidmaatschap heeft hij een zeer grote rol gespeeld in de organisatie van onze vereniging. Hij was van 1996 tot 2007 voorzitter en in 1998 werd hij koning. Verder heeft hij talloze functies bekleed en deze met een geweldige inzet vervuld; onder meer tijdens de diverse Bondsfeesten. Zo ook gedurende de lopende voorbereidingen van het aanstaande bondsfeest in augustus van dit jaar, waar hij als voorzitter van het feestcomité tot voor kort de grote initiator was.

Wij danken Wiel voor al hetgeen hij voor de schutterij heeft betekend en zullen hem met groot respect en dankbaarheid blijven herinneren.

Wij wensen Maria, Carola, Martin, Arwen en Duncan, eveneens lid van onze vereniging en de overige familieleden, Tamara, Pascal, Shakira en Ricardo heel veel sterkte toe.



Namens het bestuur,
André Ploem
Secretaris Schutterij St. George K.E. Simpelveld.

In memoriam Wiel Dackus



Op maandag 14 mei bereikte ons het bericht dat ons bestuurslid Wiel Dackus op 74-jarige leeftijd is overleden. Ruim 20 jaar geleden was Wiel één van de oprichters van Stichting Promotie Simpelveld. Steeds stond hij aan de basis van de evenementen die de SPS in de jaren heeft georganiseerd, o.a. het 2-daagse Midzomerfeest met openluchtontbijt, de jaarlijkse Oliebollentocht, ballonnenwedstrijden tijdens de kermis, de trekking van kermisloterij en de Stoomvrijmarkt.

Wiel was een rustige bestuurder die luisterde, overwoog en vervolgens met een gefundeerd oordeel voor de dag kwam. Zijn rust en kalmte bij vergaderingen en de organisatie van evenementen waren van het grootste belang voor een prettige en humoristische samenwerking.

We wensen Maria, de kinderen en kleinkinderen veel sterkte met het verwerken van het verlies van Wiel.

Wiel bedankt voor alles!
Rust zacht.

Bestuur Stichting
Promotie Simpelveld



Een terugblik op een geslaagd wielerveekend

SIMPELVELD - De tiende editie van Simpelvelds wielerronde, de Nutrition Company Bergomloop, was wederom een daverend groot succes met Nils Sinschek als sublieme winnaar op het podium. Aan de vooravond van deze loodzware wedstrijd voor elite/beloofte rijders vond voor de derde keer de Bike Night plaats. Alvorens de circa 45 coureurs op de vroege zaterdagavond aan hun rondes begonnen werd er een indrukwekkende minuut stilte in acht genomen om Giel Brabant te herdenken, de oud-voorzitter van de stichting Wielervrienden Berg-Op is ons tot groot verdriet, vorig jaar overleden. De weersomstandigheden waren ideaal voor zowel het wielerevenement alsook voor de aansluitende feestavond. De loodzware Bike Night-bokaal ging voor de tweede keer mee met het team van Toma Cycles. Er was een fotofinish voor nodig om uit te wijzen dat de plaatselijke favoriet het nipt gewonnen had van de Belgische renners die team FanDome Merchandising vertegenwoordigden. Op het po-

dium werden de Belgen door Lars Toma alvast uitgenodigd om later dit jaar tijdens de Tour de Kirchroa revanche te nemen; dit werd uiteraard van harte aangenomen. De organisatie van de Bike Night was erg content met het verloop van deze avond: "Het weer zat ons mee, we hebben een zeer spannend maar vooral ook leuk wielerevenement gezien waarin een aantal teams zeer aan elkaar gewaagd was. De lokale bevolking en de vele genodigden waren massaal toegestroomd voor deze gezellige wielerveekend en mede hiervoor organiseren wij ook een evenement als het deze. Leuk ook dat de renners er met name nabij de finish, af en toe een showtje van maakten waardoor we dus een echt daverende wedstrijd te zien kregen met om aan een stuk door doorkomsten."

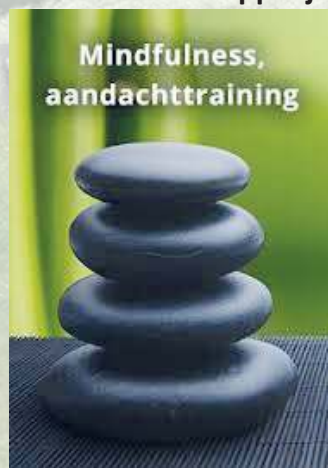
"We willen dit prachtige concept uitbreiden en in Simpelveld een jaarlijks terugkerende feestavond rondom het wielrennen organiseren. Toma Cycles heeft weliswaar gewonnen maar de prijzen, die zij zelf ter beschikking hadden gesteld, droegen ze heel sportief over aan het team dat tweede werd", aldus medeorganisator Stan Bertram. Jari Boltong, mede-organisator, vult

hem aan: "De wedstrijd en de feestavond werden goed bezocht door publiek dat opvallend fanatiek aanmoedigde. Vaessen Catering, Café Oad Zumpelveld en Jumbo Kerkrade moeten we hiervoor een dikke pluim maken want het was uitstekend verzorgd en gezien het feit dat er laat op de avond nog mensen aan het buffet aansloten bevestigt dat het gezellig en goed was!" De loodzware wedstrijd op de zondag werd een prooi voor Maastrichtenaar Nils Sinschek. Met een dikke minuut voorsprong kwam de 19-jarige Sin-

schek solo over de streep. Op 40 km van de aankomst trok hij ten aanval en haalde hij Reinier Honig bij, die het begin van de wedstrijd had gekenmerkt met een solo. Een uitgedunde groep met o.a. Jaap Kooijman (Sittard), Lars Quaadvlieg (Maastricht) en Remco Esselaar (Stein) mocht gaan uitmaken wie er samen met Nils Sinschek de kussen van onze rondemiss Pauline Thissen in ontvangst mochten gaan nemen. Het was uiteindelijk Jaap Kooijman die de sprint won voor Tijl Pauwels en zich zo van de 2e plek verzekerde.

Stressklachten, burn out, piekeren, somberheid, negatieve gedachten...

Een training Mindfulness biedt uitkomst. Wetenschappelijk effectief gebleken.



Praktijk voor mindfulness en psychologie biedt geregeld Mindfulness Trainingen en Workshops aan. Check de website voor data, kosten, locatie: www.mindfulness-psychologie.nl

Voor info kunt u gerust contact opnemen met 06-52303860 of via de contactpagina van de website.

Het is weer bronk en bronkfès in Simpelveld

SIMPELVELD - De jaarlijkse Bronkdag in Simpelveld vindt dit jaar plaats op zondag 27 mei a.s. De parochiële werkgroep van de Remigiuserkerk zet ook in 2018 de ingeslagen weg voort om deze rijke traditie een thema mee te geven. Dit jaar stellen we het thema "Helden" centraal en zal er een nadrukkelijke link gelegd worden naar de recente zaligverklaring van Moeder Clara Fey. Ook zal er aandacht zijn voor de visie van jeugdigen over het thema "Helden". De bronk heeft dit jaar als eindbestemming Kloosterstraat / Rode Beuk en de processie-dag zal als volgt verlopen: 09.30 uur: Eucharistieviering in de Sint Remigiuserkerk

10.15 uur: Vertrek plechtig met Allerheiligste, verenigingen en parochianen naar de Rodeput en Kloosterstraat. Route: Remigiuserkerk – Vroenhofstraat – Kloosterstraat –

Puntelstraat (rustaltaar) – Damiaanstraat – Rodeput Kapel Sterre der Zee (rustaltaar) – Rodeput – Kloosterstraat Rode Beuk

11.15 uur: Korte thematische viering op de parkeerplaats bij de Rode Beuk aan de Kloosterstraat. Dit jaar staat het thema "Helden" centraal.

11.45 uur: Gezellig samenzijn van alle aanwezigen. De traditie van het jaarlijkse 'Bronkfès' met een, gratis, 'aangeklede kop koffie' wordt voortgezet.

De wens van de werkgroep Bronk en Bronkfès: Laten we ons allen vooral die dag verbonden voelen met elkaar, de Limburgse én Simpelveldse tradities en vooral ook de medemens die zich, op welke wijze dan ook, inzet voor anderen. Dat eenieder van harte welkom is, spreekt voor zich.

Bezorg(st)er gezocht

Voor een route in Mechelen zoeken we nog een sportieve bezorger voor d'r Troebadoer. info@weekbladtroebadoer.nl

Schuttersfeest Ubachsberg
3 juni 2018
Feestband VAUD! (v.a. 18 uur)
Optocht, mars- schiet- en schoonheidswedstrijden
Locatie: Colmonterweg • Aanvang: 12:30 uur

Vervolg van pagina 13

HEUVELLAND**Protestante Gemeente**

Op **zondag 27 mei** is er in het kader van de eurogionale drielandendag om 11:00 uur een viering in de Friedenskirche in Eupen (Klötzerbahn, 4700

Eupen, België). Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een lunch en een middagprogramma.
Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

*Nooit vragend, nooit klagend.
Gelukkig waren de jaren die wij samen waren.
Groot is het verdriet, dat je ons verliet.*

Met grote bewondering en respect hebben wij je afstand zien nemen van alles wat je dierbaar en lief was. We hebben met veel verdriet afscheid moeten nemen van mijn dierbare man, onze hardwerkende vader, schoonvader en trotse opa

Jo Sauren

* 9 februari 1952 † 18 mei 2018

echtgenoot van

Tiny Sauren-Mullenders

Eys: Tiny Sauren-Mullenders
Bocholtz: Nathalie en Raymond, *Riley, Nigel*
Eys: John †
Den Bommel: René en Janiëlle, *Tian, Joleen*
Eys: Maurice
Schin op Geul: Marissa en Sven

Familie Sauren
Familie Mullenders

J.C. Schlaunstraat 13, 6287 AV Eys

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 24 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys. De crematie zal op een later tijdstip in besloten kring plaats vinden.

Woensdag 23 mei om 18.45 uur is er rozenkransgebed, gevolgd door de avondwake in voornoemde kerk.

*Indien u geen rouwbrief heeft ontvangen,
wilt u dan deze annonce als zodanig beschouwen.*

Wij hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het is fijn dit in saamhorigheid voor je te mogen doen. Je was voor ons een lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder. We zullen je missen.

Heden hebben we afscheid moeten nemen van

Lies Senden-Sauren

weduwe van

Zef Senden

Zij overleed, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 94 jaar.

Ubachsberg: Casper en Ely Senden-Lemmens
Jean en Andrea, *Evy, Mirthe*
Chantal en Jan-Willem, *Roel, Ilse*

Ubachsberg: Jan en Alice Senden-Lemmerlijn
Christien en Maurice, *Brian, Ruben*
Miranda en Luciën, *Sander, Eline*

Voerendaal: Wilma Senden

Kerkrade: Miriam en Marcel Deckers-Senden
Michelle en Joeri
Maike en Ashley

Brunssum, 18 mei 2018

Correspondentieadres:
Hunsstraat 54, 6367 JM Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 25 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg, waarna wij haar begeleiden naar de r.-k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

U kunt persoonlijk afscheid nemen op dinsdag en woensdag aanstaande van 18.00 uur tot 18.30 uur in Uitvaartcentrum Voerendaal, Kerkplein 43 in Voerendaal.

Plantactie in de gemeenten Gulpen, Vaals en Simpelveld

HEUVELLAND - Stichting IKL organiseert ook dit jaar een campagne voor het aanplanten van streekeigen landschapselementen. Bewoners of organisaties uit de gemeenten Valkenburg, Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem, Vaals en Simpelveld kunnen gebruik maken van de speciale plantregeling. Het gaat hier om de aanleg van landschappelijk groen in de vorm van zowel loofbomen alleenstaand of

in groepen of rijen, hoogstamboomgaardjes, heggen of kleine bosschages.

De regeling biedt de mogelijkheid voor het verkrijgen van struiken en bomen met boompalen en boomkorf. Onderdeel van de regeling vormt een advies ter plekke en het opstellen een plantplant met een deskundige van de stichting IKL. Deze plantregeling wordt mogelijk gemaakt door de gemeenten.

De campagne is gericht op versterking van het authentieke landschap én het vergroten van burgerbetrokkenheid. Grondeigenaren en plaatselijke

organisaties zoals dorpsraden, buurtverenigingen, heemkunde-verenigingen en natuurverenigingen kunnen middels de plantregeling hun groene ideeën verwezenlijken. Voor verdere informatie en aanmelden kunt u contact opnemen met Hermie van Es, h.vanes@ikl-limburg.nl, 046 303 0544.



E&R STESSSEN

SLANGENSERVICE



Hydrauliek slangen

Remslangen

Stuurbevestiging slangen

Slangen op maat

van tuinslang tot luchtslang

Sourethweg 5D | Heerlen | 045 544 55 88

www.stessen.com

E&R STESSSEN



INTERN TRANSPORT

ONDERHOUD
VAN MATERIEEL

VERKOOP
NIEUW & GEBRUIKT

KEUREN
VAN MATERIEEL

Sourethweg 5D | Heerlen | 045 544 55 88

www.stessen.com